



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

CÓDIGO N°:

**SEMINARIO: LAS SOLEDADES DE LUIS DE GÓNGORA. ENTRE
LA DIFICULTAD Y LA PURA POESÍA.**

MODALIDAD DE DICTADO:

VIRTUAL ajustado a lo dispuesto por
REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL.

PROFESOR/A: CALVO, FLORENCIA
PROFESOR/A: GONZÁLEZ, XIMENA

2° CUATRIMESTRE 2024

AÑO: 2024

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS**

CÓDIGO N°:

SEMINARIO: LAS *SOLEDADES* DE LUIS DE GÓNGORA. ENTRE LA DIFICULTAD Y LA PURA POESÍA.

MODALIDAD DE DICTADO: VIRTUAL ajustado a lo dispuesto por REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL¹

CARGA HORARIA: 64 HORAS

2° CUATRIMESTRE 2024

PROFESOR/A: FLORENCIA CALVO

PROFESOR/A: XIMENA GONZÁLEZ

EQUIPO DOCENTE COLABORADOR:²

a. Fundamentación y descripción

Las *Soledades* de Luis de Góngora es uno de los poemas más difíciles de la literatura española. Luego de la polémica derivada de su difusión manuscrita en 1613 que ocupa casi todo el siglo XVII cae en el olvido durante los siglos XVIII y XIX. A comienzos del siglo XX la historia de las *Soledades* derivó por diversos caminos de los cuales siempre el más importante fue “explicar” el poema dejando de lado lo que éste tenía de potencialidad hacia la poesía futura. En la actualidad a dicha normativización que no por casualidad ha desembocado en la prosificación, es decir la obturación de la especificidad del poema; se le añade una crisis de superproducción crítica cuyo resultado es una vez más el olvido de los versos gongorinos. Estas dos variables: la percepción de que sin una explicación erudita y con un abundante aparato crítico es un poema ilegible y la supuesta necesidad de abarcar la ingente crítica de todo tipo que existe alrededor del poema es lo que hace difícil su lectura, su análisis y en consecuencia su inclusión no fragmentaria dentro de los programas de literatura española. Paradójicamente estos dos ejes vacían a la obra de su primer sentido: el goce de una nueva lengua poética y la exploración de los límites de su capacidad de jugar con los significantes. La propuesta de este seminario parte de la premisa de que el valor o mejor aún la diferencia de esta obra no está en el contenido del poema sino en el experimento con la forma. ¿género heroico o lírico? ¿parodia o profundidad filosófica? ¿tradicción clásica o ruptura?. En la búsqueda de la respuesta a estas preguntas reside, tal vez, la actualidad del poema además de un uno deslumbrante del idioma y el manejo novedoso de la forma métrica.

En segundo lugar este programa propone explorar el poema como uno de los momentos de la historia literaria en los que la poesía construyó teoría desde su propia praxis. Sabiendo que el término trae consigo una ingente carga de ambigüedades y conflictos, apostamos en este curso a desentrañar algunos de ellos, centrándonos en las *Soledades* como el emergente de un período en el que el género

¹ Establece para el dictado de las asignaturas de grado durante la cursada del Bimestre de Verano, 1° y 2° cuatrimestre de 2023 las pautas complementarias a las que deberán ajustarse aquellos equipos docentes que opten por dictar algún porcentaje de su asignatura en modalidad virtual.

² Los/as docentes interinos/as están sujetos a la designación que apruebe el Consejo Directivo para el ciclo lectivo correspondiente.

lirico en España encuentra en la experimentación un lugar para nombrarse frente al silencio teórico de las tradiciones aristotélicas y horacianas. Una vez encontrado este espacio luego de los esfuerzos de los poetas renacentistas, el segundo paso es apelar a la construcción de una lengua poética que sirva además para la definición de comunidades de lectores. Así nociones como furor poético, *inventio*, variedad o deleite cobrarán nuevos sentidos y colaborarán en la fijación de coordenadas que excederán el período. De este modo también se intentará entender esta obra en diálogo con otra serie de preguntas ¿Qué entendemos cuando hablamos de poesía? ¿Cómo resuelven las diferentes épocas aquí presentadas esta definición? ¿Qué es lo específico del lenguaje poético? ¿Qué lugar tiene la idea de la forma en general y de la retórica dentro de la especificidad del discurso poético en diferentes contextos de producción? ¿Cómo funciona y cuando es aplicable el concepto de vanguardia, de ruptura o de creación de la lengua poética más allá de las codificaciones de la historiografía literaria? ¿Cuándo y cómo se nombra el sujeto poético? El trabajo con estos interrogantes más generales expresa la voluntad de que el trabajo con ellos permita problematizar y extender la propuesta a otros sistemas literarios.

Por último otro núcleo fundamental de esta propuesta tiene que ver con las proyecciones a futuro del poema gongorino más allá de la tradición crítica que lo recoge en la llamada Generación del '27 o en algunas características de la poesía neobarroca,. La idea sería ampliar la deriva y poder elaborar, junto con los alumnos, proyecciones del poema (desde los ejes del programa o desde los que surjan en las discusiones) hacia la poesía argentina más contemporánea.

b. Objetivos:

1. Introducir a las y los estudiantes en los problemas teóricos de la poesía española de los siglos XVI y XVII
2. Proporcionar los elementos para reflexionar sobre los mecanismos, fines y límites en la relación entre materia y especies poéticas en los autores canónicos de la época.
3. Adiestrar a las y los estudiantes en la metodología y técnicas necesarias para el conocimiento de las obras de un poeta representativo de la poesía barroca española.
4. Desarrollar la capacidad crítica que permita a las y los estudiantes analizar el poema Soledades de Luis de Góngora como síntesis de un experimento poético.
5. Promover la lectura de textos críticos y la fundamentación de marcos teóricos en la discusión en clase y las actividades propuestas.
6. Habilitar espacios de discusión oral mediante la forma de exposiciones breves de bibliografía y puestas en común de los avances críticos de los y las estudiantes.
7. Estimular a los y las estudiantes a la escritura de textos críticos originales que pongan en conjunción herramientas críticas, teóricas, contextuales para leer un corpus poético definido.

c. Contenidos:

En cada una de las unidades temáticas se incluyen los versos de las Soledades que se analizarán. De todas formas, siguiendo la idea de la fundamentación de este seminario en cada unidad también se trabajarán poetas³, la mayoría de ellos argentinos

Unidad 1: Forma y sentido de la “nueva poesía”

³ No es el espacio este programa para habilitar la discusión acerca del término poetas y la recuperación del poetisas por lo que opto por la primera de las denominaciones.

El sentido de la palabra poética, la especificidad de la lengua poética. La lírica, un género inexistente. Nociones de métrica y de versificación en la poesía del Siglo de Oro. El ritmo como factor constructivo. Poesía y percepción. Idealismo y realismo poético.

Corpus propuesto:

Dedicatoria de las *Soledades*

Unidad 2: Entre la narración y la poesía

El sujeto poético. La poesía y el yo lírico. El petrarquismo.

El borramiento del tema amoroso. La no historia.

Corpus propuesto:

Soledad Primera (vv. 1-93)

Unidad 3: El espesor del poema

El paisaje: la selva y la soledad. Tópicos descentrados: la poesía pastoril, la mitología.

De la acumulación metafórica a la disolución metonímica. La erudición y la construcción del objeto.

Hacia una poesía objetivista.

Corpus propuesto:

Soledad Primera (vv.94-502)

Unidad 4: Especies poéticas

Mezcla y disolución de los géneros poéticos clásicos. Égloga, epilio, epitalamio. El poema como experimento épico.

Corpus propuesto:

Soledad Primera (vv.503-1091)

Unidad 5: Soledad Segunda.

Un nuevo paisaje. Artificio y violencia. Ruinas y desechos.

La inconclusión como poética futura.

Corpus propuesto:

Soledad Segunda

A lo largo de todas las unidades se trabajará además con una selección de poemas de: Liliana Ancalao, Diana Bellessi, Arnaldo Calveyra, Oliverio Gironde, , Alejandra Pizarnik, Irene Gruss, , Joaquín Gianuzzi, , Alfonsina Storni, Susana Thenon, César Vallejo, Beatriz Vignoli, Idea Vilariño y otrxs.

d. Bibliografía, filmografía y/o discografía obligatoria, complementaria y fuentes, si correspondiera:

Unidad 1

Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria

BONILLA CERREZO, Rafael

BRUK, O., "Ritmo y sintaxis", en *Teoría de la literatura de los formalistas rusos*, Signos, Buenos Aires, 1970, pp. 107-114

EGIDO, Aurora, *Fronteras de la poesía en el Barroco*, Barcelona, Crítica, 1990.

JAMMES, Robert, "Introducción" a su edición de *Soledades* de Luis de Góngora, Madrid, Castalia, 1994.

LEVERTOV, DENISE "Sobre la función del verso" en hablardepoesia.com.ar/2020/05/21/ Consultado el 28 de abril de 2021.

LÓPEZ BUENO, Begoña, "Sobre el estatuto teórico de la poesía lírica en el Siglo de Oro", en Grupo Paso, Begoña López Bueno (dir.), *En torno al canon: aproximaciones y estrategias*, Sevilla, Universidad de Sevilla, pp.69-96, 2005.

RODRÍGUEZ CUADROS, Evangelina, "Los versos fuerzan la materia: algunas notas sobre métrica y rítmica en el Siglo de Oro", *Edad de Oro*, IV (1985), 117-137.

SHKLOVSKI, V. "El arte como artificio", *Sobre la prosa literaria*. Barcelona, Planeta, 1971.

TINIANOV, J. *El problema de la lengua poética*. Buenos Aires, Dédalus, 2010.

Bibliografía complementaria:

GARCÍA LORCA, Federico, "La imagen poética de Luis de Góngora", 1926. Disponible en <https://usuarios.tinet.cat/picl/libros/glorca/gl001204.htm> Consultado el 5 de mayo de 2024.

GÜELL, Monique, "El crisol de las formas: Góngora." Mónica Güell et Marie-Françoise Déodat-Kessedjian. *Le plaisir des formes dans la littérature espagnole du Moyen Âge et du Siècle d'Or / El placer de las formas en la literatura española medieval y del Siglo de Oro*, Méridiennes, pp.169-184, 2008.

LÓPEZ BUENO, Begonia, (ed.) *Las "Anotaciones" de Fernando de Herrera. Doce estudios*, Sevilla, Universidad, 1997

—"La implicación género-estrofa en el sistema poético del siglo XVI", *Edad de Oro*, 11, 1992, pp. 99-112.

PONCE CÁRDENAS, Jesús, "Góngora y el conde de Niebla. Las sutiles gestiones del mecenazgo", *Criticón*, 106, 2009, pp.99-146.

ROSES LOZANO, Joaquín, *Una poética de la oscuridad. La recepción crítica de las "Soledades" en el siglo XVII*, London-Madrid, Tamesis Books, 1994.

Fuentes

GÓNGORA, Luis de *Soledades*. Edición, introducción y notas de Robert Jammes, Madrid, Castalia, 1994.

—, *Antología poética*, edición de Antonio Carreira, Madrid, Castalia, 1986.

—, *Selección poética*, estudio preliminar y notas de Melchora Romanos, Buenos Aires, Kapelusz, 1983.

Unidad 2

Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria

LIDA DE MALKIEL, María Rosa, «El hilo narrativo de las *Soledades*», en *La tradición clásica*

en España, Barcelona, Ariel, 1975, 243-251.

NAVARRETE, Ignacio, de, *Los huérfanos de Petrarca*, Madrid, Gredos, 1997.

RUIZ PÉREZ, Pedro «Subjetividad sentimental y sujeto autorial: trayectoria y niveles en la lírica áurea». *Theory Now. Journal of Literature, Critique, and Thought*, Vol. 2, n.º 1, enero de 2019, pp. 159-80, doi:10.30827/tnj.v2i1.8497.

SMITH, Paul Julian, “La retórica de la presencia en la poesía lírica”, en *Escrito al margen. Literatura Española del Siglo de Oro*, Madrid, Editorial Castalia, Nueva Biblioteca de Erudición y Crítica, 1995.

VILANOVA, Antonio, «El peregrino de amor en las *Soledades* de Góngora», en *Erasmus y Cervantes*, Barcelona, Lumen, 1989, pp. 410-455.

Bibliografía complementaria

BONILLA CERESO, Rafael «Alga todo y espumas» (Góngora, *Soledades*, 1613, v. 26), *Hipogrifo. Revista de literatura y cultura del Siglo de Oro*, vol. 7, núm. 2, 2019, 657-686.

MATAS CABALLERO, Juan, «Las *Soledades* a la luz de los sonetos de Góngora: la prefiguración del peregrino», en *La Edad del Genio: España e Italia en tiempos de Góngora*, ed. Begoña Capllonch, Sara Pezzini, Giulia Poggi y Jesús Ponce Cárdenas, Pisa, ETS, 2013, 317-330.

MOLHO, Maurice, *Semántica y poética (Góngora, Quevedo)*, Barcelona, Crítica, 1977.

Fuentes

GÓNGORA, Luis de *Soledades*. Edición, introducción y notas de Robert Jammes, Madrid, Castalia, 1994.

—, *Antología poética*, edición de Antonio Carreira, Madrid, Castalia, 1986.

—, *Selección poética*, estudio preliminar y notas de Melchora Romanos, Buenos Aires, Kapelusz, 1983.

Unidad 3

Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria

CARRASCO, Félix, “De la vida retirada a las *Soledades* de Góngora”, disponible en <https://www.raco.cat/index.php/Scriptura/article/download/94728/142650>

MARTÍNEZ MORENO, María Eva, “Una poética de la lectura en las *Soledades* de Góngora”, *Studia Aurea*, 16, 2022, 379-408.

ROMANOS, Melchora, “El discurso contra las navegaciones en Góngora y sus comentaristas” En Ignacio Arellano Ayuso, *Las Indias (América) en la literatura del Siglo de Oro: homenaje a Jesús Cañedo*, 1992, 37-49.

ROSES LOZANO, Joaquín, “El arte del olvido en las *Soledades* de Góngora”, *Góngora Hoy X Soledades*, Córdoba, Diputación de Córdoba, 2010, pp.33-60.

Bibliografía complementaria

ALATORRE, Antonio, “Notas sobre las *Soledades* (a propósito de la edición de Robert Jammes)”, *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 44, 1, 1996, disponible en <https://doi.org/10.24201/nrfh.v44i1.1910>

MARTÍNEZ MORENO, María Eva, “La dimensión prefílmica de la imagen poética de las

Soledades de Góngora", Hipogrifo, 10, 1, 2022, 667-682.

Fuentes

GÓNGORA, Luis de *Soledades*. Edición, introducción y notas de Robert Jammes, Madrid, Castalia, 1994.

—, *Antología poética*, edición de Antonio Carreira, Madrid, Castalia, 1986.

—, *Selección poética*, estudio preliminar y notas de Melchora Romanos, Buenos Aires, Kapelusz, 1983.

Unidad 4

Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria

BENITO, Daniel Mateo, "Níobe inmortal la admire el mundo": hibridismo y "exemplum" en el epitalamio de la "Soledad Primera"

BLANCO, Mercedes, *Góngora heroico. Las Soledades y la tradición épica*, Madrid, C.E.E.H., 2012.

—, Góngora y la poética del epitalamio. *Bulletin Hispanique*, 122,2, 2020, 479-516.

LY, Nadine, "Las Soledades.. «Esta poesía inútil...»", *Criticon*, 30, 1985, 7-42.

PONCE CÁRDENAS, Jesús, "Géneros y modelos en las *Soledades*: la epopeya didáctica", en *El universo de Góngora: orígenes, textos y representaciones*, ed. J. Roses, Córdoba, Diputación de Córdoba, 2014a, pp. 249-279.

Bibliografía complementaria

PONCE CÁRDENAS, Jesús, "Abrevia su hermosura virgen rosa: En torno a un símil de la *Soledad primera*"

TANABE, Madoka, "Tradición e innovación en el epitalamio de la primera *Soledad*", *Analecta Malacitana Electrónica*, núm 30 (2011), pp. 59-89.

Fuentes

GÓNGORA, Luis de *Soledades*. Edición, introducción y notas de Robert Jammes, Madrid, Castalia, 1994.

—, *Antología poética*, edición de Antonio Carreira, Madrid, Castalia, 1986.

—, *Selección poética*, estudio preliminar y notas de Melchora Romanos, Buenos Aires, Kapelusz, 1983.

Unidad 5

Bibliografía/Filmografía/Discografía obligatoria

BLANCO, Mercedes, "El venatorio estruendo: la oficina poética de Góngora y el tema de la caza", en *El universo de Góngora. Orígenes, textos y representaciones*, ed. J. Roses, Córdoba, Diputación de Córdoba, 2014, pp. 301-328.

DÍAZ DE RIVAS, Pedro, *Anotaciones a la Segunda Soledad*, ed. Melchora Romanos y Patricia Festini, París, Sorbonne Université, 2017, en línea, <https://obvil.sorbonne-universite.fr/corpus/gongora/html/1617_soledad-segunda-diaz.html>.

MATAS CABALLERO, Juan, "Naturaleza y jardín en las "Soledades" (II, 222-229) de Luis de Góngora la hibridación como horizonte creativo en el símil de la burla hidráulica" *Studia Aurea: Revista de Literatura Española y Teoría Literaria del Renacimiento y Siglo de Oro*, 15, 2021, 79-18

PONCE CÁRDENAS, Jesús, "De nombres y deidades: claves piscatorias en la *Soledad*"

segunda”, *Calíope*, XVIII, 3, 2013, 85-125.

Bibliografía complementaria

YOSHIDA, Saiko, “ El problema de la interpretación de los 34 versos finales de la Soledad Segunda”, *Actas del V Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro*, 1999, disponible en https://cvc.cervantes.es/literatura/aiso/pdf/05/aiso_5_136.pdf

Fuentes

GÓNGORA, Luis de *Soledades*. Edición, introducción y notas de Robert Jammes, Madrid, Castalia, 1994.

—, *Antología poética*, edición de Antonio Carreira, Madrid, Castalia, 1986.

—, *Selección poética*, estudio preliminar y notas de Melchora Romanos, Buenos Aires, Kapelusz, 1983.

Bibliografía general

AAVV *El universo de Góngora. Orígenes, textos y representaciones*, Joaquín Roses (ed.), Córdoba, Diputación, 2014.

ALONSO, Dámaso, *Estudios y ensayos gongorinos*, Madrid, Gredos, 1955.

—, *Góngora y el “Polifemo”*, 4a. ed., Madrid, Gredos, 1961, 2 vols

BLANCO, Mercedes (dir)

<https://obvil.sorbonne-universite.fr/projets/gongora-et-les-querelles-litteraires-de-la-renaissance>

Diario de Poesía. Números 1-83 (1986-2012) En

<https://ahira.com.ar/revistas/diario-de-poesia/>

BAEHR, Rudolf. *Manual de versificación española*. Madrid, Gredos, 1970.

EGIDO, Aurora, *Fronteras de la poesía en el Barroco*, Barcelona, Crítica, 1990.

JAMMES, Robert., *Études sur l’oeuvre poétique de Don Luis de Góngora y Argote*, Bordeaux, Université, 1967. Trad. Esp. Madrid, Castalia, 1987.

LÓPEZ BUENO, Begoña *La poética cultista de Herrera a Góngora (Estudios sobre la poesía barroca andaluza)*, Sevilla, Alfar, 1987.

----- (ed), *Las “Anotaciones” de Fernando de Herrera. Doce Estudios*, Sevilla, Universidad, 1997.

----- (dir) *La poesía del Siglo de Oro. Géneros y modelos: la silva, la oda, la elegía, la epístola, la égloga*, Sevilla, Grupo PASO, Secretariado de Publicaciones, en cd rom., 2008

MICÓ, José María, *La fragua de las Soledades*, Barcelona, Sirmio, 1990.

PONCE CÁRDENAS, Jesús y Gaspar GARROTE BERNAL, *Poéticas de la modernidad, Góngora en perspectiva*, Número especial de *AnMal Electrónica* 38 (2015)

RICO, Francisco, (dir.), *Historia y crítica de la Literatura Española*, vols. 2 y 2/1, *Siglos de Oro: Renacimiento*, Barcelona, Crítica, 1980 y 1991; vols. 3 y 3/1 *Siglos de Oro: Barroco*, ibid. 1983 y 1992.

RODRÍGUEZ DE LA FLOR, F., *La península metafísica. Arte, Literatura y Pensamiento en la España de la Contrarreforma*, Madrid, Biblioteca Nueva, 1999.

-----, *Barroco. Representación e ideología en el mundo hispánico (1580-1680)*, Madrid, Cátedra, 2002.

ROMANOS, Melchora, “Los “Tan nuevos y peregrinos modos” de editar a un comentarista de Góngora. Sobre la edición digital de las “Anotaciones” de Pedro Díaz de Rivas”, En la villa y

corte: trigesima aurea : actas del XI Congreso de la Asociación Internacional Siglo de Oro (Madrid, 10-14 de julio de 2017) / coord. por Ana Martínez Pereira, María Dolores Martos Pérez, Esther Borrego, Mariá Inmaculada Osuna Rodríguez, 2020.

—, “Contexto crítico de las *Soledades* de Góngora”, Actas del X Congreso de la Asociación Internacional de Hispanistas, vol 2, 1992, 1067-1076.

e. **Organización del dictado de seminario**

El seminario se dicta atendiendo a lo dispuesto por REDEC-2023-2382-UBA-DCT#FFYL la cual establece pautas complementarias para el dictado de las asignaturas de grado durante el Ciclo Lectivo 2024.

Seminario cuatrimestral (virtual)

Se dictará completamente en modalidad virtual. Las actividades sincrónicas y asincrónicas a realizar serán las siguientes:

13 Clases sincrónicas los días miércoles de 10 a 14.

5 Clases asincrónicas
sobre cuestiones generales (una por cada unidad temática). Se subirán al campus los días lunes.

Las clases sincrónicas se distribuirán de la siguiente manera:

Unidad 1: 2 clases

Unidad 2: 3 clases

Unidad 3: 2 clases

Unidad 4: 4 clases

Unidad 5: 2 clases

Carga Horaria:

Seminario cuatrimestral

La carga horaria mínima es de 64 horas (sesenta y cuatro) y comprenden un mínimo de 4 (cuatro) y un máximo de 6 (seis) horas semanales de dictado de clases.

f. **Organización de la evaluación**

El sistema de regularidad y aprobación del seminario se rige por el Reglamento Académico (Res. (CD) N° 4428/17):

Regularización del seminario:

Es condición para alcanzar la regularidad de los seminarios:

- i. asistir al 80% de las reuniones y prácticas dentro del horario obligatorio fijado para la cursada;
- ii. aprobar una evaluación con un mínimo de 4 (cuatro) la cursada. Para ello el/la Docente a cargo dispondrá de un dispositivo durante la cursada.

Aprobación del seminario:

Los/as estudiantes que cumplan el requisito mencionado podrán presentar el trabajo final integrador que será calificado con otra nota. La calificación final resultará del promedio de la nota de cursada y del trabajo final integrador.

Si el trabajo final integrador fuera rechazado, los/as interesados/as tendrán la opción de presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo de vigencia de la regularidad. El/la estudiante que no presente su trabajo dentro del plazo fijado, no podrá ser considerado/a para la aprobación del seminario.

VIGENCIA DE LA REGULARIDAD: El plazo de presentación del trabajo final de los seminarios es de 4 (cuatro) años posteriores a su finalización.

RÉGIMEN TRANSITORIO DE ASISTENCIA, REGULARIDAD Y MODALIDADES DE EVALUACIÓN DE MATERIAS: El cumplimiento de los requisitos de regularidad en los casos de estudiantes que se encuentren cursando bajo el Régimen Transitorio de Asistencia, Regularidad y Modalidades de Evaluación de Materias (RTARMEM) aprobado por Res. (CD) N° 1117/10 quedará sujeto al análisis conjunto entre el Programa de Orientación de la SEUBE, los Departamentos docentes y los/las Profesores a cargo del seminario.

g. Recomendaciones

Se recomienda, pero no es requisito excluyente, tener cursada Literatura Española II



Florencia Calvo

Profesora Regular Asociada
Literatura Española II